

# Art. 249



UNI/EN ISO9001 - UNI/EN ISO14001

 © 2009 - Fratelli Comunello Spa - All right reserved  
 Via Cassola, 64 - 36027 Rosà (VI) - Italy

10/11 Rev. 02

**ITA**

**IMPIEGO:** Deviatore per chiusure industriali.  
**TIPO:** Deviatore regolabile con oliva in Nylon, per l'impacchettamento laterale delle ante.  
**FISSAGGIO:** A fissare con apposite viti (non fornite).  
**MATERIALE:** Acciaio Zincato elettroliticamente.  
**RICICLO:** Smaltire il corpo come materiale ferroso e la oliva come materiale plastico. Smaltire il materiale secondo le leggi vigenti nel paese di installazione.  
**AVVERTENZE:** Il costruttore si riserva di modificare senza preavviso le caratteristiche del prodotto secondo le proprie esigenze. Il costruttore non risponde di modifiche anche parziali del prodotto e le prestazioni dichiarate sono valide solo se si seguono le modalità di installazione eseguite da personale qualificato.  
**CADENZA MANUTENZIONI:** Il presente articolo non necessita di alcun tipo di manutenzione. Verificare la funzionalità, nel caso sostituire il prodotto.

CARATTERISTICHE TECNICHE	
	249
PESO PEZZO	0,93 Kg

**FRA**

**UTILISATION:** Déviateur pour fermetures industrielles.  
**TYPE:** Déviateur réglable avec rouleau en Nylon, pour l'empaquetage latéral des portes.  
**FIXAGE:** A fixer avec des vis appropriées (non fournies).  
**MATIERE:** Acier zingué électrolytiquement.  
**RECYCLAGE:** Eliminer le corps comme matériel ferreux et le rouleau comme matière plastique. Eliminer le matériel selon les lois en vigueur dans le pays d'installation.  
**AVERTISSEMENT:** Le constructeur se réserve le droit de modifier sans préavis les caractéristiques du produit selon ses propres exigences. Le constructeur ne répond pas des modifications même partielles du produit et les performances déclarées ne sont valables que si l'on respecte les modalités d'installation effectuées par du personnel qualifié.  
**FREQUENCE ENTRETIENS :** Ce produit n'a besoin d'aucun type d'entretien. Vérifier le bon fonctionnement, au besoin remplacer le produit.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	
	249
POIDS PIECE	0,93 Kg

**DE**

**GEBRAUCH:** Umlenker für industrielle Schließsysteme.  
**TYP:** Verstellbarer Umlenker mit Laufrolle aus Nylon für seitliches Zusammenschieben der Torflügel.  
**ANBRINGUNG:** Mit geeigneten Schrauben (nicht mitgeliefert) befestigen.  
**WERKSTOFF:** Elektrolytisch verzinkter Stahl.  
**RECYCLING:** Das Gehäuse als Eisenschrott entsorgen, die Laufrolle als Plastik. Entsorgung der Werkstoffe nach Vorgabe der am Installationsort geltenden Gesetzgebung.  
**WICHTIGE HINWEISE:** Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Produkteigenschaften nach seinem Dafürhalten ohne Vorankündigung zu ändern. Der Hersteller haftet nicht für die am Produkt durchgeführten Änderungen. Die angegebenen Leistungen haben nur dann Gültigkeit, wenn die Installation von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt worden ist.  
**WARTUNGSPLAN:** Dieser Artikel macht keine Wartung erforderlich. Die Funktionstüchtigkeit prüfen und das Produkt gegebenenfalls ersetzen.

TECHNISCHE DATEN	
	249
STÜCKGEWICHT	0,93 kg

**EN**

**USE:** Diverter for industrial closures.  
**TYPE:** Adjustable diverter with roller in Nylon, for side folding of leafs.  
**FIXING:** For fixing with special screws (not supplied).  
**MATERIAL:** Electrogalvanised steel.  
**RECYCLING:** Dispose of the body as ferrous material and the roller as plastic material. Dispose of the material in accordance with the current laws in the country of installation.  
**IMPORTANT:** The manufacturer reserves the right to modify the characteristics of the product as required without notice. The manufacturer declines any liability for even partial modifications to the product, and the declared performance values are valid only if the installation procedures are carried out by qualified personnel.  
**MAINTENANCE FREQUENCY:** This article does not require any type of maintenance. Check its functionality and replace the product if necessary.

TECHNICAL CHARACTERISTICS	
	249
WEIGHT OF PART	0,93 Kg

**ESP**

**USO:** Cambiador para cierres industriales.  
**TIPO:** Cambiador regulable con oliva de Nylon, para el empaquetamiento lateral de las puertas.  
**FIJACIÓN:** A fijar con oportunos tornillos (no en dotación).  
**MATERIAL:** Acero galvanizado por electrolisis  
**RECICLAJE:** Eliminar el cuerpo como material de hierro y la oliva como material plástico. Eliminar el material según las leyes vigentes en el país donde se instala.  
**ADVERTENCIAS:** El fabricante se reserva el derecho de modificar sin aviso previo las características del producto según sus propias exigencias. El fabricante no responde por modificaciones, inclusive parciales del producto y las prestaciones declaradas son válidas sólo si se siguen las modalidades de instalación realizadas por personal cualificado.  
**CADENCIA MANTENIMIENTOS:** El presente artículo no necesita ningún tipo de mantenimiento. Verificar su funcionalidad, en caso fuese necesario, sustituir el producto.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	
	249
PESO PIEZA	0,93 Kg

**RUS**

**ПРИМЕНЕНИЕ:** Девиатор для промышленных ворот.  
**ТИП:** Регулировочный девиатор с нейлоновой оливкой для боковой заветки створок.  
**КРЕПЛЕНИЕ:** Закрепить при помощи специальных болтов (не поставляются).  
**МАТЕРИАЛ:** Оцинкованная электролитическим способом сталь.  
**ПЕРЕРАБОТКА:** Переработать корпус как железный материал и оливку как пластиковый материал. Переработать материал на основе действующего законодательства страны, где производится монтаж.  
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:** Производитель, при возникновении необходимости, сохраняет за собой право изменять характеристики изделия без предварительного уведомления. Производитель не несет ответственность за внесение полных или частичных изменений в конструкцию изделия, действительными считаются только те действия, которые были выполнены квалифицированным персоналом и в соответствии с установленными правилами монтажа.  
**ПЕРИОДИЧНОСТЬ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ:** Настоящий артикул не нуждается в обслуживании, в противном случае, произвести его замену.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	
	249
ВЕС 1 ЕДИНИЦЫ	0,93 Kg



